

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 16 (1969)  
**Heft:** 7-8

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zivilschutz

7/8



1969 16. Jahrgang

 Protection civile  
 Protezione civile  
 Protecziun civila

Zeitschrift des Schweizerischen Bundes für Zivilschutz, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Revue de l'Union suisse pour la protection des civils, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Beispiel Luzern! Ein Schnappschuss von einer der realistischen Einsatzübungen, welche auf dem Trümmerfeld der Allmend in Zusammenarbeit von Kriegsfeuerwehr, Pionier- und Rettungsgruppen die bemerkenswerten Zentralschweizerische Zivilschutzschau ergänzten. Wir widmen dieser Schau mit einem Leitartikel von Nationalrat Leo Schürmann in diesem Heft eine grössere Berichterstattung.

L'exemple de Lucerne! Un instantané de l'exercice pratique réaliste qui s'est déroulé sur un emplacement de ruines, à proximité de la halle d'exposition de Lucerne, en collaboration avec des sapeurs-pompiers de guerre et des groupes de pionniers et de sauveteurs; cet exercice complétait la remarquable exposition de protection civile de la Suisse centrale, à laquelle nous consacrons dans ce numéro un important compte-rendu accompagné d'un article de fond du conseiller national Léo Schürmann.

L'esempio di Lucerna! Uno scorcio dell'esercizio pratico realistico svoltosi sulle macerie, nelle vicinanze dell'esposizione di Lucerna, in collaborazione con i pompieri di guerra e i gruppi pionieri e di salvataggio. L'esercizio in parola completava l'imponente mostra di protezione civile della Svizzera centrale alla quale dedichiamo in questo numero un ampio resoconto accompagnato da un articolo di fondo del consigliere nazionale Leo Schürmann.

Photo: Herbert Alboth, Bern

Das Bundesamt für Zivilschutz berichtet  
 L'Office fédéral de la protection civile communique  
 L'Ufficio federale della protezione civile comunica

Auflage dieser Nummer:  
 26 000 Exemplare  
 Tirage de ce numéro:  
 26 000 exemplaires  
 Tiratura del presente numero:  
 26 000 esemplari

